

EN COLLABORATION AVEC LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE FILMS DE FEMMES DE CRETEIL ET D'HEURE EXQUISE!, LE JEU DE PAUME PRÉSENTE LA PREMIÈRE RÉTROSPECTIVE DES VIDÉOS D'IRIT BATSRY.

Artiste de renommée internationale, Irit Batsry travaille principalement la vidéo et les Installations, ainsi que la photographie. Ses oeuvres figurent dans des collections prestigieuses, notamment celles du MoMA et du Whitney Museum à New York.

L'intégralité de ses vidéos (1981-2006) est programmée au Jeu de paume, du 22 septembre au 8 octobre 2006, en présence de l'artiste. Cette rétrospective permettra de suivre une œuvre qui explore la mémoire collective et personnelle, qui sonde la manière dont le réel est représenté et transformé au travers de notre perception, par la technologie et par notre imagination.

La rétrospective se déroulera en 6 programmes de projections vidéo et de conférences

Soirée d'ouverture, mardi 26 septembre, 19 h.

En présence de Jackie Buet, directrice du Festival International de Films de Femmes de Créteil, de Sandra Lischi, professeur à l'Université de Pise et directrice artistique du Festival Invideo à Milan, de Stuart Jones, compositeur, créateur des bandes sonores de cette rétrospective, et de l'artiste, suivie de la projection de *These Are Not My Images*, 80 min., 2000.

Passage to Utopia,

Une de ses œuvres majeures, cette trilogie est une recherche sur la mémoire et l'oubli, sur l'identité et la création. Un parcours depuis un passé traumatique vers une évocation poétique de nos peurs et de nos rêves d'avenir.

samedi 23 septembre, 17 h; mardi 3 octobre, 19 h; dimanche 8 octobre, 17 h.

De la vision,

Vidéos courtes et documents d'installations autour de la vision et de la perception. Inclus la vidéo A Simple Case of Vision, (1991) et le document d'installation ... Of absence of persistence... (1991). Par la mise en images d'un texte de Buckminster Fuller, qui retrace l'évolution de sa vision, le spectateur est amené à douter de l'idée même de vision "normale".

dimanche 24 septembre, 17 h; vendredi 29 septembre, 17 h; vendredi 6 octobre, 17 h.

These are not my images,

...» (Sandra Lischi)

Un « roadmovie » décalé, se déroulant dans un futur proche, qui suit le voyage d'une cinéaste occidentale accompagnée d'un guide à demi aveugle. Mélangeant images documentaires et fiction expérimentale, cette œuvre clé du parcours de l'artiste questionne notre manière de voir et de montrer le réel. La création sonore de Stuart Jones nous plonge dans des paysages sonores, entre concret et imaginaire. mardi 26 septembre, 19 h ; jeudi 28 septembre, 17 h; samedi 30 sept., 17 h; samedi 7 octobre, 17 h.

Premières vidéos 1981 - 1983, conférence/projection. *mercredi 27 septembre, 17 h.* Irit Batsry montrera ses vidéos créées à l'Académie des Arts Bezalel à Jérusalem.

Irit Batsry : Histoire de regards, conférence de **Sandra Lischi**, organisée par le service culturel du Jeu de Paume - Marie Muracciole. *vendredi 29 septembre, 19 h.*« ... Avec la question de l'identité (identité nomade, à interroger, identité dépaysée, difficile, précaire...), celui du regard est un des thèmes forts du travail de Batsry. Un regard "autre", qu'elle raconte "autrement"

Irit Batsry : Vidéos et installations (1981-2006), conférence/projection et conversation avec **Thierry Garrel**, directeur de l'unité documentaire d'Arte France. *dimanche 1er octobre, 17 h.*Irit Batsry retracera son parcours artistique à travers la projection d'extraits de ses vidéos et de documents filmés de ses installations.







Image de These Are Not My Images © 2000

Depuis 29 ans, le Festival International de Films de Femmes de Créteil participe au rayonnement de la création cinématographique des femmes. Cette année, nous avons souhaité soutenir Irit Batsry dont les oeuvres nous ont touchées et ont réveillé notre imaginaire. Nous sommes très heureuses de soutenir une artiste mondialement reconnue et à travers elle nous souhaitons faire entendre la voix de toutes les créatrices qui réalisent des travaux formidables mais qui n'ont pas forcément accès à une vraie diffusion. Tel est l'engagement du Festival, sa ligne conductrice depuis des années : soutenir toutes les réalisatrices et vidéastes et leur permettre de rencontrer le public. Un engagement que nous avons la joie de partager avec le Jeu de paume.

Jackie Buet, directrice du Festival International de Films de Femmes de Créteil

« L'art de Batsry est donc, fondamentalement, existentiel en ce qu'il porte sur l'essence même de "l'exister". Son œuvre, de ce fait, est philosophique. Utilisant des images pour questionner l'image, elle intensifie l'acuité sensuelle et la conscience de soi du spectateur.

Formellement, l'art de Batsry est exemplaire d'une des tendances artistiques récentes les plus significatives : le mouvement vers le mixed media, mélange des médias et brouillage des frontières entre disciplines. Conjuguant des éléments empruntés à l'architecture, au cinéma, à la vidéo, à la sculpture, aussi bien que des références à la peinture, à la photographie et à la poésie, Batsry tisse une toile singulièrement expressive. »

Laurence Rinder, Beauty and the Theory of Beauty: Irit Batsry's Set in ART LIFE, (c) 2005

Irit Batsry est une artiste de renommée internationale, qui, à New York et ailleurs, travaille principalement la vidéo et les installations, ainsi que la photographie. Ses oeuvres figurent dans des collections prestigieuses, notamment celles du MoMA et du Whitney à New York. Lauréate du Prix Bucksbaum, grand prix de la Biennale du Whitney Museum of American Art 2002 et de la Fondation Daniel Langlois pour l'Art, la Science et la Technologie en 1999, elle a reçu le Guggenheim Foundation Fellowship (1992).

Ses vidéos, sélectionnées dans des festivals internationaux (Rotterdam, New York, Rio, Berlin, Londres), ont été soutenues et diffusées par ARTE. Elles ont reçu, entre autre, le Grand Prix Vidéo de Création de la Société Civile des Auteurs Multimédia, à Paris (1996 et 2001), le Grand Prix au Festival vidéo de Locarno (1990 et 1995), et au Festival de Vigo (1994 et 2001), ainsi que le Best International Artistic Contribution à Cádiz (1991). Ses oeuvres ont été présentées dans 35 pays : National Gallery à Washington DC, National Film Theater (Londres), Centre d'art Reina Sofia (Madrid), Tel Aviv Museum, Museu d'Arte Moderna (Rio), Ludwig Museum (Cologne) ...

Stuart Jones, compositeur, interprète et créateur sonore reconnu, est influencé par son travail avec l'avant-garde occidentale (Cage and Stockhausen) et par la musique non occidentale (le percussionniste ghanéen Mustapha Tettey Addy). Depuis 1989, il collabore avec Irit Batsry en créant des bandes sonores exceptionnelles.

Une programmation proposée par Danièle Hibon avec la collaboration de Marie-Jo Malvoisin.

Avec la participation

du Festival international de Films de Femmes de Créteil et de Heure Exquise!

Avec le soutien

de l'Ambassade des Etats-Unis d'Amérique, du Centre National des Arts Plastiques (Ministère de la Culture), d'Arte France et de Duplacena.

Coordination: Temelios productions, Nathalie Coutard - temelios@free.fr

Informations complémentaires :

www.iritbatsry.com www.jeudepaume.org www.filmsdefemmes.com

Le travail d'Irit Batsry est représenté par Heure Exquise! - <u>www.exquise.org</u> et par Shoshana Wayne Gallery - <u>www.shoshanawayne.com</u>

Irit Batsry : rétrospective vidéo

23 septembre - 8 octobre 2006

JEU DE PAUME

1, place de la Concorde, 75008 Paris 01 47 03 12 50 et 01 47 03 12 52 www.jeudepaume.org

Contact presse au JEU DE PAUME :

Eva Bechmann - 01 47 03 13 36 - evabechmann@jeudepaume.org Manon Sellier - 01 47 03 13 22 - <a href="mailto: